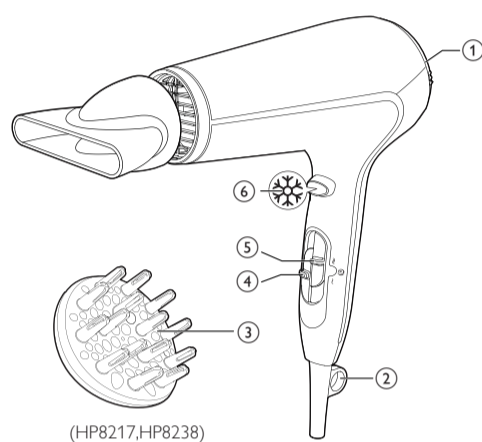


HP8204
HP8217
HP8238



EN	User manual	ES	Manual del usuario
FR	Mode d'emploi	PT	Manual do utilizador

PHILIPS



(HP8217, HP8238)

Specifications are subject to change without notice
© 2016 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3140 035 42801



English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- **WARNING:** Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- If the main cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or

mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Do not insert metal objects into the air grilles to avoid electric shock.
- Never block the air grilles.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Do not pull on the power cord after using. Always unplug the appliance by holding the plug.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- Always return the appliance to a service centre authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could result in an extremely hazardous situation for the user.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Environment

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU). Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.



2 Dry your hair

- 1 Connect the plug to a power supply socket.
 - 2 Adjust the airflow switch (④) to **I** for gentle airflow and styling, or **II** for strong airflow and fast drying.
 - 3 Adjust the temperature switch (⑤) to **⊘** for hot airflow, **⊘** for warm airflow, or **⊙** for efficiently drying your hair at a constant caring temperature. Press the Cool shot button **⊗** (⑥) for cool airflow to fix your style.
- ↳ (HP8238 only) The appliance with ionic function provides additional shine and reduces frizz. The ion function may produce a special odor. It is normal and caused by the ions which are generated.

Volume diffuser (HP8238, HP8217 only):

The volume diffuser (③) is specially developed to gently dry both straight and curly or wavy hair.

- 1 To enhance your natural volume and maintain your curls, hold the dryer vertically to dry your hair.
- 2 To add volume at the roots, insert the pins into your hair in such a way that they touch your scalp.
- 3 Make rotating movements with the appliance to distribute the warm air through your hair.

After use:

- 1 Switch off the appliance and unplug it.
- 2 Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
- 3 Take the air inlet grille (①) off the appliance to remove hair and dust.
 - ↳ Rotate the air inlet grille anti-clockwise to take it off the appliance.
 - ↳ Rotate the air inlet grille clockwise to reattach it to the appliance.
- 4 Keep it in a safe and dry place, free of dust. You can also hang it with the hanging loop (②).

3 Guarantee and service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com/support or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Français

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

1 Important

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

- **AVERTISSEMENT :** n'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- Si vous utilisez l'appareil dans une salle de bains, débranchez-le après utilisation car la proximité d'une source d'eau constitue un risque, même lorsque l'appareil est hors tension.
- **AVERTISSEMENT :** n'utilisez pas l'appareil près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ni de tout autre récipient contenant de l'eau.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Lorsque l'appareil est en surchauffe, il se met automatiquement hors tension. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir quelques minutes. Avant de remettre l'appareil sous tension, assurez-vous que les grilles ne sont pas obstruées par de la poussière, des cheveux, etc.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.



- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être

réalisés par des enfants sans surveillance.

- Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.
- N'insérez aucun objet métallique dans les grilles d'air au risque de vous électrocuter.
- N'obstruez jamais les grilles d'air.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension secteur locale.
- N'utilisez pas l'appareil dans un autre but que celui qui est indiqué dans ce manuel.
- N'utilisez pas l'appareil sur cheveux artificiels.
- Lorsque l'appareil est sous tension, ne le laissez jamais sans surveillance.
- N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces d'un autre fabricant ou n'ayant pas été spécifiquement recommandés par Philips. L'utilisation de ce type d'accessoires ou de pièces entraîne l'annulation de la garantie.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Attendez que l'appareil ait refroidi avant de le ranger.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation après utilisation. Débranchez toujours l'appareil en tenant la fiche.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez les mains mouillées.
- Confiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour vérification ou réparation. Toute réparation par une personne non qualifiée peut s'avérer dangereuse pour l'utilisateur.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Environnement

Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE). Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.



2 Séchage des cheveux

- 1 Branchez la fiche sur la prise d'alimentation.
 - 2 Réglez le flux d'air (④) sur **I** (flux d'air modéré pour la mise en forme) ou **II** (flux d'air puissant pour un séchage rapide).
 - 3 Réglez le bouton de réglage de la température (⑤) sur **⊘** pour un flux d'air très chaud, sur **⊘** pour un flux d'air chaud ou sur **⊙** pour un séchage efficace de vos cheveux à une température constante. Appuyez sur le bouton du flux d'air froid **⊗** (⑥) pour fixer votre mise en forme.
- ↳ (HP8238 uniquement) l'appareil avec fonction ionisante offre une brillance supplémentaire et réduit les frisottis. La fonction ionisante est automatiquement activée lorsque l'appareil est mis sous tension.

Diffuseur de volume (HP8238, HP8217 uniquement) :

Le diffuseur de volume (③) permet de sécher en douceur les cheveux lisses, bouclés et ondulés.

- 1 Pour améliorer votre volume naturel et conserver vos boucles, maintenez le sèche-cheveux verticalement lorsque vous vous séchez les cheveux.

2 Pour donner du volume aux racines, introduisez les pointes du diffuseur dans vos cheveux jusqu'à ce qu'elles touchent le cuir chevelu.

3 Effectuez des mouvements circulaires avec l'appareil pour diffuser l'air chaud dans vos cheveux.

Après utilisation :

1 Arrêtez l'appareil et débranchez-le.

2 Laissez-le refroidir sur une surface résistant à la chaleur.

3 Détachez la grille d'entrée d'air (④) de l'appareil pour retirer les cheveux et la poussière.

↳ Tournez la grille d'entrée d'air dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'enlever de l'appareil.

↳ Tournez la grille d'entrée d'air dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer sur l'appareil.

4 Rangez-le dans un endroit sûr et sec, à l'abri de la poussière. Vous pouvez également accrocher l'appareil par son anneau de suspension (②).

3 Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, visitez le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com/support ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'y a pas de Centre Service Consommateurs dans votre pays, adressez-vous à votre revendeur Philips.

Español

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo del soporte que ofrece Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome.

1 Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

- **ADVERTENCIA:** No utilice este aparato cerca del agua.
- Si utiliza el aparato en el cuarto de baño, desenchúfelo después de usarlo. La proximidad de agua representa un riesgo, aunque el aparato esté apagado.

- **ADVERTENCIA:** No utilice este aparato cerca del agua ni cerca de bañeras, duchas, cubetas u otros recipientes que contengan agua.

- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- Si el aparato se calienta en exceso, se apaga automáticamente. Desenchufe el aparato y deje que se enfríe durante unos minutos. Antes de encender de nuevo el aparato, compruebe las rejillas para asegurarse de que no estén obstruidas con pelusas, pelos, etc.

- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por Philips, por un centro de servicio autorizado por Philips o por personal cualificado, con el fin de evitar situaciones de peligro.

- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento sin supervisión.

- Como protección adicional, aconsejamos que instale en el circuito que suministre al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD). Este RCD debe tener una corriente operacional residual que no

exceda de 30 m. Consulte a su electricista.

- Para evitar descargas eléctricas, no introduzca objetos metálicos por las rejillas de aire.
- No bloquee nunca las rejillas del aire.
- Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de la red eléctrica local.
- No utilice este aparato para otros fines distintos a los descritos en este manual.
- No utilice el aparato sobre cabello artificial.
- Nunca deje el aparato sin vigilancia cuando esté enchufado a la red eléctrica.
- No utilice nunca accesorios ni piezas de otros fabricantes o que Philips no recomiende específicamente. Si lo hace, quedará anulada su garantía.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.
- Espere a que se enfríe el aparato antes de guardarlo.
- No tire del cable de alimentación después de cada uso. Desenchufe siempre el aparato sujetándolo por la clavija.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- Lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips para su comprobación y reparación. Las reparaciones llevadas a cabo por personal no cualificado pueden dar lugar a situaciones extremadamente peligrosas para el usuario.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Medioambiental

Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE). Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.



2 Secado del cabello

1 Enchufe la clavija a una toma de corriente.

2 Ponga el botón de flujo de aire (④) en la posición **I** para que el aire sea suave y dar forma, o bien, en la posición **II** para que el aire sea más fuerte y el cabello se seque antes.

3 Ajuste el botón de temperatura (⑤) en **⊗** para obtener un flujo de aire caliente, **⊘** para un flujo de aire templado o **⊙** para secar eficazmente el cabello con una temperatura suave y constante. Pulse el botón de chorro de aire frío **⊛** (⑥) para que el aire sea frío y fije el peinado.

↳ (Solo modelo HP8238) Cuando el aparato está encendido, los iones se emiten de forma automática y constante, reduciendo el encrespado y proporcionando más brillo. Es posible que se desprenda un olor especial. Es normal, lo causan los iones generados.

Difusor de volumen (solo modelos HP8238, HP8217):

El difusor de volumen está diseñado especialmente para secar suavemente tanto el cabello liso como el rizado u ondulado.

1 Para aumentar el volumen natural y mantener los rizos, sostenga el secador verticalmente para secar el cabello.

2 Para añadir volumen desde las raíces, introduzca las púas en el cabello de modo que lleguen a tocar el cuero cabelludo.

3 Efectúe movimientos circulares con el aparato para distribuir el aire caliente por el cabello.

Después del uso:

1 Apague el aparato y desenchúfelo.

2 Colóquelo en una superficie resistente al calor hasta que se enfríe.

3 Desmonte la rejilla de entrada de aire (①) del aparato para eliminar los pelos y el polvo.

↳ Gire la rejilla de entrada de aire a la izquierda para sacarla del aparato.

↳ Gire la rejilla de entrada de aire a la derecha para volver a colocarla en el aparato.

4 Guárdelo en un lugar seco, seguro y sin polvo. También puede guardarlo colgándolo por su anilla (②).

3 Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com/support o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía). Si no hay Servicio de Atención al Cliente en su país, diríjase al distribuidor Philips local.

Português

Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo à Philips! Para tirar o máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em: www.philips.com/welcome.

1 Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

- **AVISO:** não utilize este aparelho perto de água.
- Quando o aparelho for utilizado numa casa-de-banho, desligue-o da corrente após a utilização, chamará a vez que a presença de água apresenta riscos, mesmo com o aparelho desligado.

- **AVISO:** não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.

- Desligue sempre da corrente após cada utilização.

- Se o aparelho aquecer excessivamente, desliga-se automaticamente. Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer durante alguns minutos. Antes de voltar a ligar o aparelho, verifique as grelhas e certifique-se de que não estão bloqueadas com pêlos, cabelos, etc.

- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

- Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito eléctrico que abastece a casa de banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.

- Não introduza objectos metálicos nas grelhas de ar para evitar choques eléctricos.

- Nunca obstrua as grelhas de ventilação.



- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão do local onde está a utilizá-lo.

- Não utilize o aparelho para outro fim que não o descrito neste manual.

- Não utilize o aparelho sobre cabelo artificial.

- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado à corrente.

- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia perderá a validade.

- Não enrolle o fio de alimentação à volta do aparelho.

- Aguarde que o aparelho arrefeça antes de o guardar.

- Não puxe o cabo de alimentação após a utilização. Desligue o aparelho segurando sempre na ficha.

- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.

- Leve sempre o aparelho a um centro de assistência autorizado da Philips para verificação ou reparação. Reparações efectuadas por pessoas não qualificadas poderiam provocar uma situação extremamente perigosa para o utilizador.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Ambiente

Este símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE). Siga as normas do seu país para a recolha selectiva de produtos eléctricos e electrónicos. A eliminação correcta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.



2 Secar o cabelo

1 Ligue a ficha a uma tomada de corrente eléctrica.

2 Ajuste o interruptor do fluxo do ar (④) para **I** para obter um fluxo de ar reduzido e modelar ou **II** para obter um fluxo de ar mais forte e secagem rápida.

3 Ajuste o interruptor de temperatura (⑤) para **⊗** para um fluxo de ar quente, para **⊘** para um fluxo de ar morno ou para **⊙** para uma secagem eficiente do seu cabelo a uma temperatura de cuidado constante. Prima o botão de ar frio **⊛** (⑥) para obter um fluxo de ar frio para fixar o seu penteado.

↳ (Apenas no HP8238) Quando o aparelho é ligado, são libertados automaticamente íões de forma contínua, reduzindo o frisado e fornecendo um brilho adicional. Poderá sentir um odor particular. É normal e é causado pelos íões gerados.

Difusor de volume (apenas no HP8238, HP8217):

O difusor de volume foi especialmente concebido para secar de forma suave tanto cabelos lisos como cabelos encaracolados ou ondulados.

1 Para aumentar o seu volume natural e manter os seus caracóis modelados, segure o secador na vertical para secar o cabelo.

2 Para dar volume às raízes, introduza as pontas do difusor no cabelo de modo a tocar o couro cabeludo.

3 Efectue movimentos circulares com o aparelho para distribuir o ar quente por todo o seu cabelo.

Após a utilização:

1 Desligue o aparelho e retire a ficha da corrente.

2 Coloque-o numa superfície resistente ao calor até que arrefeça.

3 Retire a grelha de entrada de ar (①) do aparelho para remover a acumulação de cabelos e pó.

↳ Rode a grelha de entrada de ar para a esquerda para a retirar do aparelho.

↳ Rode a grelha de entrada de ar para a direita para a voltar a colocar no aparelho.

4 Guarde-o num local seguro e seco, sem pó. Pode ainda guardá-lo pendurando-o com argola de suspensão (②).

3 Garantia e assistência

Case necessite de informações ou tenha algum problema, visite o Web site da Philips em www.philips.com/support ou contacte o Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país (o número de telefone encontra-se o folheto de garantia mundial). Se não existir um Centro de Atendimento ao Cliente no seu país, dirija-se a um representante Philips.